

PUSD EDUCATION NEWS

A Publication of the Paramount Unified School District • Una Publicacion del Distrito Escolar Unificado de Paramount
15110 California Avenue, Paramount, CA 90723 • Telephone: 562-602-6000 • Fax: 562-634-6029 • DECEMBER 2018



Behave like a scientist



BY MAGGIE FLORES

Students at Alondra Middle School are analyzing patterns to predict the effects of global winds on sailing. Using an online simulation, they test their ideas and deepen their understanding of this science topic. These 6th grade students are not just learning about science. They are behaving like scientists.

At Paramount Unified School District (PUSD), students across grades K-12 are learning that science is more than a collection of facts. They are learning that scientists ask questions, observe, and conduct investigations to learn about and explain the world around them. These are the behaviors of scientists, and the Next Generation Science Standards (NGSS) identifies them as the Science and Engineering Practices (SEPs). By aligning instruction to the NGSS, science learning has shifted from long lectures and memorization of facts. Paramount USD students are presented with phenomenon that they explore and investigate using the SEPs. This shift in instruction reflects how the real world handles science and sets the foundation for science learning in grades K-12 and beyond.

Research shows that parents and caregivers play a critical role in student success in science learning. With this in mind, parents can help students be successful in their science classes by encouraging scientific behavior at home.

- Use the world around you as a learning opportunity. Take a walk outside or visit a park and ask questions such as “What would happen if...?” to encourage students to seek out answers.
- Lead family discussions related to science topics. Use dinnertime to share news stories on upcoming weather conditions, medical breakthroughs, or the latest space expeditions. Encourage your students to be skeptical of “fake news” and help them identify news stories that have valid evidence to support claims.
- Promote science by using both men and women as examples. Both boys and girls need exposure to science learning at an early age to foster interest in science fields.
- Do science at home. Connect with your student’s teacher to learn about current



topics taught in the classroom. Extend on these topics by doing activities at home together.

Parents can find simple activities online that do not require expensive materials. For more information and tips to encourage your students to behave like scientists, please visit:

- Next Generation Science Standards - By States at <http://www.nextgenscience.org/parents> for more information on the science standards for education.
- The U.S. Department of Education at <https://bit.ly/2yZKyLI> for science activities to do at home. (Also see the related story on page E4.)

Compórtate como un científico

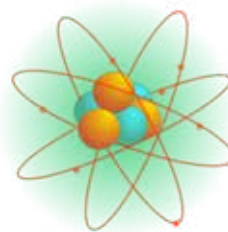
POR MAGGIE FLORES

Los estudiantes de la escuela Secundaria Alondra están analizando patrones para predecir los efectos de los vientos globales en la navegación. Usando una simulación en línea, prueban sus ideas y profundizan su comprensión de este tema científico. Estos estudiantes del 6º grado no solo están aprendiendo sobre ciencia. Se comportan como científicos.

En el Distrito Escolar Unificado de Paramount (PUSD), los estudiantes de los grados K-12 están aprendiendo que la ciencia es más que una recopilación de datos. Están aprendiendo que los científicos hacen preguntas, observan y llevan a cabo investigaciones para aprender y explicar el mundo que los rodea. Estos son los comportamientos de los científicos, y los Estándares de Ciencia de la Próxima Generación (NGSS) que los identifican como las Prácticas de Ciencia e Ingeniería (SEPs). Al alinear la instrucción con NGSS, el aprendizaje de la ciencia ha cambiado de sermones largos y memorizando los hechos. Los estudiantes de Paramount USD son presentados con un fenómeno que pueden explorar e investigar utilizando los SEPs. Este cambio en la instrucción refleja cómo el mundo real maneja la ciencia y establece las bases para el aprendizaje de la ciencia en los grados K-12 y más allá.

Las investigaciones muestran que los padres y tutores desempeñan un papel fundamental en el éxito estudiantil en el aprendizaje de la ciencia. Con esto en mente, los padres pueden ayudar a los estudiantes a tener éxito en sus clases de ciencias fomentando el comportamiento científico en el hogar.

- Use el mundo que le rodea como una oportunidad de aprendizaje. Salga a caminar o visite un parque y forme preguntas como, “¿Qué pasaría si ...?” para alentar a los estudiantes a buscar respuestas.



- Dirigir discusiones familiares relacionadas con temas de ciencia. Use la hora de la cena para compartir noticias sobre las próximas condiciones climáticas, avances médicos o las últimas expediciones espaciales. Aliente a sus estudiantes a ser escépticos sobre las “noticias falsas” y ayúdeles a identificar las noticias que tengan evidencia válida para respaldar las afirmaciones.

- Promover la ciencia usando a hombres y mujeres como ejemplos. Tanto los niños como las niñas necesitan estar expuestos al aprendizaje de la ciencia a una edad temprana para fomentar el interés en los campos de la ciencia.
- Hacer ciencia en casa. Conéctese con el maestro de su estudiante para aprender sobre los temas actuales que se enseñan en el salón de clases. Extienda sobre estos temas haciendo actividades en casa juntos. Los padres pueden encontrar actividades simples en línea que no requieren materiales caros.

Para obtener más información y consejos para alentar a sus estudiantes a comportarse como científicos, visite:

- Estándares de Ciencia de la Próxima Generación - Por estados en <http://www.nextgenscience.org/parents> para obtener más información sobre los estándares de ciencia para la educación.
- El Departamento de Educación de los EE. UU. en <https://bit.ly/2yZKyLI> para las actividades científicas para hacer en casa. (También vea la historia relacionada en la página E4.)

WINTER BREAK DATES VACACIONES DE INVIERNO

December 17, 2018 – January 4, 2019

School resumes: January 7, 2019

17 de diciembre de 2018 – 4 de enero de 2019

Las clases reanudan: 7 de enero de 2019

SCHOOL BOARD MEETING DATES FECHAS DE LA JUNTA DE LA MESA DIRECTIVA

December 10, 2018

Board of Education meetings are held at 6 p.m. in the Boardroom at the District Office, 15110 California Avenue, Paramount, and are open to the public.

10 de Diciembre, 2018

Las reuniones de la Junta de Educación se llevan a cabo a las 6 p.m. en la sala de juntas de la Oficina del Distrito, 15110 California Avenue, Paramount, y están abiertos al público.



Girls' tennis doubles team Susana Perez (far left) and Dafne Chavez.

Paramount High School ATHLETICS

It is hard to believe, but Fall athletics at Paramount High School have come to an end. With four of the five fall sports qualifying for the playoffs, it was a successful season—led by our football team, which once again captured the San Gabriel Valley League championship with a league record of 5-0. This marks the second consecutive year that the Pirates have gone undefeated in league play. As they enter the playoffs, the Pirates face El Modena in the first round. Led by a number of juniors, the team looks to advance deep into the playoffs. Results of all the playoff action will appear in next month's edition. Quarterback Kingston Hala and wide receivers Darrius Wallace, Willie Cleveland, and Ahmad Parker lead the Pirates.



For the second consecutive year, the Pirates football team was undefeated in league play.

The girls' volleyball team finished in third place and once again qualified for the playoffs. They were eliminated in the first round by a very good Cerritos team. Next year promises to be even better with a number of starters returning.

Girls' tennis concluded their season with a second-place finish and an overall record of 12-6. They qualified for the team portion of the CIF playoffs and will face Alemany in the first round. The doubles team of Dafne Chavez and Susana Perez finished second in the individual tournament and have moved on to the individual part of the CIF playoffs. Results of how they finished will appear in next month's article. A big congratulation to these two young ladies and the entire girls' tennis program.



Boys' water polo finished the season with an overall record of 19-7 and finished in third place in the tough San Gabriel Valley League. They enter the playoffs with high hopes of making a deep run. They will host Edgewood High School in the first round. The team is led by Eduardo Hernandez, Anthony Rodriguez, and Daniel Corona. Good luck to our boys' water polo team.

Boys' and girls' cross-country have completed the regular season and now will run in the league finals with a chance to move on to the CIF playoffs. Results of their league final meet will be in our next edition.

On behalf of the entire athletic department and the entire Pirate family, we would like to thank the community for all your support and hope to see you at more sporting events as we kick off the winter season. GO, PIRATES!

—Dr. Damon Dragos, Assistant Principal

Deportes de la Preparatoria Paramount

Es difícil de creer, pero el atletismo de otoño de la Preparatoria Paramount ha llegado a su fin. Con cuatro de los cinco deportes de otoño que calificaron para las eliminatorias, fue una temporada exitosa, dirigida por nuestro equipo de fútbol, que una vez más capturó el campeonato de la Liga del Valle de San Gabriel con un récord de 5-0. Esto marca el segundo año consecutivo en que los Piratas han estado invictos en la liga. Conforme entran a las eliminatorias, los Piratas se enfrentan a El Modena en la primera ronda. Dirigido por un número de estudiantes del 11o grado, el equipo busca avanzar profundamente en las eliminatorias. Los resultados de toda la acción de las eliminatorias aparecerán en la edición del próximo mes. El mariscal de campo Kingston Hala y los receptores abiertos Darrius Wallace, Willie Cleveland y Ahmad Parker dirigieron a los Piratas.



El equipo de voleibol de las chicas terminó en tercer lugar y una vez más clasificó para las eliminatorias. Fueron eliminadas en la primera ronda por el buen equipo de Cerritos. El próximo año promete ser aún mejor con un número de entrantes que regresaran.

El tenis de las chicas concluyó su temporada con un segundo lugar y un récord de 12-6. Calificaron para las eliminatorias de equipo CIF y se enfrentarán a Alemany en la primera ronda. El equipo de equipos dobles de Dafne Chavez y Susana Pérez terminó en segundo lugar en el torneo individual y se trasladó a la parte individual de las eliminatorias CIF. Los resultados de cómo terminaron aparecerán en el artículo para el próximo mes. Una gran felicitación a estas dos jóvenes y al programa de tenis de todas las chicas.

El equipo de polo acuático de los chicos terminó la temporada con un récord de 19-7 y terminó en tercer lugar en la difícil Liga del Valle de San Gabriel. Entraron a las eliminatorias con grandes esperanzas de hacer una carrera profunda. Ellos serán los anfitriones de la Preparatoria Edgewood en la primera ronda. El equipo está dirigido por Eduardo Hernández, Anthony Rodríguez y Daniel Corona. Buena suerte al equipo de los chicos de polo acuático.

El equipo de campo traviesa de los chicos y chicas ha completado la temporada regular y ahora correrán en las finales de liga con la posibilidad de pasar a las eliminatorias CIF. Los resultados del encuentro final de la liga estarán en nuestra próxima edición.

En nombre de todo el departamento atlético y toda la familia Pirata, nos gustaría agradecer a la comunidad por todo su apoyo y esperamos verlos en más eventos deportivos a medida que iniciamos la temporada de invierno. ¡VIVAN LOS PIRATAS!

—Dr. Damon Dragos, Subdirector

Paramount Unified School District CHILD FIND

The first step in helping children with special needs is to find them!

www.paramount.k12.ca.us

District Departments/Special Education

ENCONTRAR AL NIÑO

¡El primer paso en ayudar a niños con necesidades especiales es encontrarlos!

www.paramount.k12.ca.us

Departamentos de distrito/Educación Especial

PUSD EDUCATION NEWS

is a monthly publication of the Paramount Unified School District.

Board of Education

Vivian Hansen: *President*

Sonya Cuellar: *VP/Clerk*

Alicia Anderson: *Member*

Linda Garcia: *Member*

Tony Peña: *Member*

District Superintendent:

Dr. Ruth Pérez

PUSD Education News Editor:

Viviana Venegas

PUSD Education News

15110 California Avenue

Paramount, CA 90723

Tel.: (562) 602-6000

Fax: (562) 602-8111



Great things are happening in Paramount schools

SUPERINTENDENT'S MESSAGE

Dear Paramount Unified School District Families and Friends,

As we move deeper into the fall season, I am constantly reminded of how lucky we are at Paramount Unified School District to be surrounded by such a supportive community.

Recently, a parent at Howard Tanner Elementary School donated \$2,000 worth of brand new Amazon Fire Kids tablets to his daughter's first-grade classroom. It was the kind of gesture that symbolizes the familial atmosphere of our District. I want to personally thank Mr. Rigoberto Sanchez for his donation, as well as all parents throughout Paramount Unified School District who contribute to improving our classrooms.



Our commitment to inspiring young women was recently on display at the second annual Women's Empowerment Conference. Several successful professionals, including Los Angeles Superior Court judge Connie R. Quinones and FBI agent Evette Rivera, connected with students to help them find their path to success. It was a wonderful event that filled all of us with a great deal of pride.

I also want to acknowledge the Paramount High School Green Club, which is doing great work to improve the environment. The 100-member Green Club is active in campus environmental initiatives, tends to the school's community garden, and takes field trips to wildlife habitats and nature preserves. Their work should inspire us all to be caretakers of the world we live in.

The school year seems to be flying by, and the holiday season is nearly upon us. As the year progresses, let us take time to cherish the impactful role each of us has in educating our students and helping them reach their full potential.

Sincerely,

Dr. Ruth Pérez

MENSAJE DE LA SUPERINTENDENTE

Estimadas Familias y Amigos del Distrito Escolar Unificado Paramount,

A medida que avanzamos en la temporada de otoño, me acuerdo constantemente de la suerte que tenemos en el Distrito Escolar Unificado de Paramount de estar rodeados por una comunidad tan solidaria.

Recientemente, un padre de la escuela primaria Howard Tanner donó \$ 2,000 en nuevas tabletas Amazon Fire Kids al salón de clases de primer grado de su hija. Es el tipo de gesto que simboliza el ambiente familiar de nuestro Distrito. Quiero agradecer personalmente al Sr. Rigoberto Sánchez por su donación, así como a todos los padres de todo el Distrito Escolar Unificado de Paramount que contribuyen a mejorar nuestros salones de clase.

Nuestro compromiso de inspirar a las mujeres jóvenes fue recientemente exhibido en la segunda conferencia anual, Empoderamiento de Mujeres. Varias profesionales exitosas, entre ellas la jueza de la Corte Superior de Los Ángeles, Connie R. Quiñones y la agente del FBI, Evette Rivera, conectaron con las estudiantes para ayudarlas a encontrar su camino hacia el éxito. Fue un evento maravilloso que nos llenó de orgullo a todos.

También quiero reconocer al Club Verde de la Preparatoria Paramount, que está haciendo un gran trabajo para mejorar el medio ambiente. El Club Verde de 100 miembros participa activamente en las iniciativas ambientales del plantel, atienden el jardín comunitario de la escuela y realizan excursiones a hábitats de vida silvestre y reservas naturales. Su trabajo debería inspirarnos a todos a ser cuidadores del mundo en que vivimos.

El año escolar parece estar volando, y la temporada de vacaciones está casi sobre nosotros. A medida que avanza el año, tomemos el tiempo para apreciar el papel impactante que cada uno de nosotros tenemos en educar a nuestros estudiantes y ayudarlos a alcanzar su máximo potencial.

Atentamente,

Dra. Ruth Pérez

No-cost asthma-related breath services provided to PUSD students and families

The Los Angeles County Medical Center, in collaboration with the University of Southern California (USC) and Paramount Unified School District, will soon provide asthma-related health services to Paramount Unified School District students at no cost to the District, students or families.

A Breathmobile will come to various District sites and provide services such as asthma peak flow measurements, skin testing, spirometry, and pharmacologic therapy. Other services available will be patient/parent education regarding environmental control measures, asthma management and treatment plans, which will include video and/or reading materials. Other offerings will be referrals and interventions for asthmas and asthma-related co-morbidities, as well as referrals for additional medical care where indicated. If the staff present cannot perform the required services at the designated location, Medical Center staff will make referrals appropriate to the patient's needs.

This is a great new service for our students and families.



Servicios relacionados con el asma sin costo alguno proporcionado a estudiantes y familias del Distrito Escolar Unificado de Paramount

El Centro Médico del Condado de Los Ángeles, en colaboración con la Universidad del Sur de California (USC) y el Distrito Escolar Unificado de Paramount, pronto proporcionarán servicios de salud relacionados con el asma a los estudiantes del Distrito Escolar Unificado de Paramount sin costo para los estudiantes o familias del Distrito.

Un Breathmobile vendrá a varios sitios del Distrito y proporcionará servicios tales como mediciones de flujo máximo de asma, pruebas cutáneas, espirómetro y terapia farmacológica. Otros servicios disponibles serán educación del paciente y los padres con respecto a las medidas de control ambiental, manejo del asma y planes de tratamiento, que incluirán videos y/o materiales de lectura. Otras ofertas serán referencias e intervenciones para el asma y comorbilidades relacionadas con el asma, así como referencias para atención médica adicional cuando sea indicado. Si el personal presente no puede realizar los servicios requeridos en el lugar designado, el personal del Centro Médico hará las referencias apropiadas a las necesidades del paciente.

Este es un gran servicio nuevo para nuestros estudiantes y familias.



A new vision for science education in elementary schools

By Kim Cacpal, K-5 Curriculum Specialist

The need for science education in the elementary grades is more essential now than ever before. Students need the kind of preparation that supports their learning and gives them the tools and skills necessary to succeed in an ever-changing world. The Next Generation Science Standards (NGSS) are a key component toward advancing high-quality teaching and learning in science. The NGSS are the K-12 science content standard. Standards set the expectations for what students should know and be able to do.

In 2017-18, Paramount Unified School District raised awareness of the NGSS with K-5 lead teachers. This year, PUSD is transitioning to NGSS-aligned instruction in K-5 classrooms with instruction that reflects these new standards.

How will my child's learning experience be different? The NGSS promote a new way of teaching and learning that allows students to actively experience science in the context of the real world. Current research on how students best learn science has informed the instructional shifts of the NGSS. Two shifts are:

- Teachers emphasize scientific exploration and experimentation instead of giving long lectures and expecting students to memorize lists of facts.
- You'll see engaging classroom experiences with children asking more questions, exploring and discussing possible solutions, investigating science concepts, using argumentation, and being fully active in the learning process.

Have K-5 teachers learned about the NGSS? All K-5 teachers had an opportunity to attend an institute over the summer to learn about the NGSS.

During the training, teachers discovered ways in which science instruction has changed from the 1998 standards to the NGSS. Teachers engaged in a lesson designed to align with the NGSS and a lesson that aligned to the 1998 standards so that they could feel the difference. The lesson required that teachers think critically, work collaboratively, and problem solve. Through this experience, teachers developed a deeper understanding of the instructional shifts of the NGSS.



What's next? Teachers will engage their students in one NGSS-aligned unit in the fall and one in the spring. The content of the unit corresponds with the standards of the respective grade levels. However, all students will engage in a real-world situation, explore by venturing outside the four walls of the classroom, and explain their thinking using data they collected and/or evidence from reading.

What can parents do to support their child? Studies show that family involvement is one of the biggest predictors of success in school. That's why parent/guardian involvement is so important! Look for opportunities to explore science at home and in the community with your child. Encourage them to ask questions, just like scientists. Let them know that you do not have all the answers and try to find answers together.

Una nueva visión para la educación científica en las escuelas primarias

Por Kim Cacpal, Especialista en Currículo K-5

La necesidad de educación científica en los grados de primaria es más esencial ahora que nunca antes. Los estudiantes necesitan el tipo de preparación que apoye su aprendizaje y les brinde las herramientas y habilidades necesarias para tener éxito en un mundo en constante cambio. Los Estándares de Ciencia de la Próxima Generación (NGSS) para K-12 son un componente clave para avanzar en la enseñanza y el aprendizaje de alta calidad en la ciencia. Los estándares establecen expectativas para lo que los estudiantes deben saber y poder hacer.

En 2017-2018, el Distrito Escolar Unificado de Paramount creó conciencia sobre el NGSS con los maestros líderes de K-5. Este año, PUSD está haciendo la transición a la instrucción alineada con NGSS en los salones de K-5 con una instrucción que refleja estos nuevos estándares.

¿Cómo será diferente la experiencia de aprendizaje de mi hijo?

NGSS promueven una nueva forma de enseñar y aprender que les permite a los estudiantes experimentar activamente la ciencia en el contexto del mundo real. La investigación actual sobre cómo los estudiantes aprenden mejor la ciencia ha informado los cambios de instrucción del NGSS, incluyendo estos:

- Los maestros enfatizan la exploración científica y la experimentación en lugar de dar largas discursos y esperar que los estudiantes memoricen listas de hechos.
- Verá experiencias atractivas en el salón de clases donde los niños hacen más preguntas, exploran y discuten posibles soluciones, investigan conceptos científicos, utilizan la argumentación y se muestran plenamente activos en el proceso de aprendizaje.

¿Han aprendido los maestros de K-5 sobre el NGSS? Todos los maestros de K-5 tuvieron la oportunidad de asistir a un instituto durante el verano para aprender sobre el NGSS. Durante el entrenamiento, los maestros descubrieron la forma en que la instrucción de ciencias ha cambiado con el NGSS en comparación con los estándares de 1998. Los maestros participaron en una lección alineada con el NGSS y una lección alineada con los estándares de 1998 para que pudieran sentir la diferencia. La lección requería que los maestros

pensaran críticamente, trabajarán en colaboración y resolvieran problemas. A través de esta experiencia, los maestros desarrollaron una comprensión más profunda de los cambios de instrucción de NGSS.

¿Qué sigue? Los maestros involucran a sus estudiantes en una unidad alineada con NGSS durante el otoño y una en la primavera. El contenido de la unidad corresponderá con los estándares de los niveles de grado respectivos. Sin embargo, todos los estudiantes: participarán en una situación del mundo real, explorarán aventurándose fuera de las cuatro paredes del salón de clases y explicarán sus pensamientos usando los datos que recopilaron y / o la evidencia de la lectura.

¿Qué pueden hacer los padres para apoyar a sus hijos? Los estudios demuestran que la participación de la familia es una de los mayores predictores de éxito en la escuela. ¡Es por eso que la participación de los padres / tutores es tan importante! Busque oportunidades para explorar la ciencia en el hogar y en la comunidad con sus hijos. Debemos animarlos a hacer preguntas, al igual que los científicos. Hágales saber que no tiene todas las respuestas e intenta encontrarlas juntos.



PARENT WORKSHOPS

December 11.....*Communications and Effective Conflict Resolution*

Location: College and Career Center, Paramount High School, 14429 Downey Avenue, Paramount, CA 90723

Time: 5:30 p.m. - 8:30 p.m.

No cost to participants—must preregister. Child care available for children 3-12—must be toilet-trained and must preregister.

How to preregister: Call one week in advance: Myra McGinnis: 562-602-6035.

Completion certificates available: FKCE program, SARF referrals, all participants.

TALLERES PARA LOS PADRES

11 de Diciembre.....*Comunicación y Resolución Efectiva de Conflictos*

Lugar: Centro de Colegio y Carreras, Preparatoria Paramount, 14429 Downey Avenue, Paramount, CA 90723

Horario: 5:30 p.m. - 8:30 p.m.

No habrá ningún costo para los participantes—deberá registrarse. Habrá cuidado de niños para niños de 3-12—deberá de usar el baño por si solo—deberá registrarse.

Cómo registrarse: Hable con una semana de anticipación: Myra McGinnis: 562-602-6035.

Habrán certificados de realización para: El programa de FKCE, referidos a SARF, todos los participantes.

*Presented by Paramount Unified School District and Cerritos College
Presentado por: El Distrito Escolar Unificado de Paramount y El Colegio de Cerritos*

Adrian Saldaña, fifth grade teacher from Jackson School, works collaboratively to build a water tower with his colleagues. Participants had the opportunity to act like engineers designing a solution to a real-world problem.



Adrian Saldaña, maestro de quinto grado de la Escuela Jackson, trabaja en colaboración para construir una torre de agua con sus colegas. Los participantes tuvieron la oportunidad de actuar como ingenieros diseñando una solución para un problema del mundo real.